

Electret Condenser Microphone

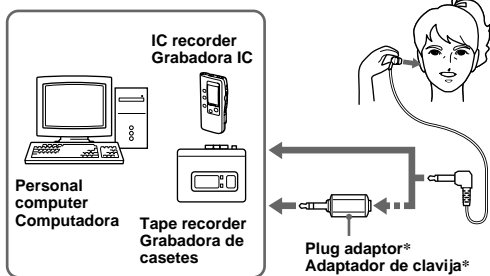
Operating Instructions Manual de instrucciones

ECM-TL1

© 2005 Sony Corporation Printed in China

A

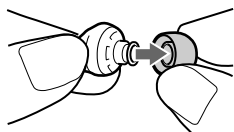
**This microphone requires a plug-in power supply system
Este micrófono requiere un sistema de alimentación
mediante clavija**



* Use the supplied plug adaptor to connect to a stereo microphone input or the microphone input on a personal computer. This microphone cannot be used with a Macintosh computer.

* Utilice el adaptador de clavija suministrado para conectar el micrófono a la entrada de un micrófono estéreo o a la entrada del micrófono de una computadora. Este micrófono no se puede usar con una computadora Macintosh.

B



English

Using the microphone (see fig. **A**)

- 1 Connect to a tape recorder or similar component with the microphone jack (**MIC (PLUG IN POWER)**).
- 2 Wear the earpiece in your ear.
- 3 Start recording.

The plug-in power supply system

The power of the microphone is supplied by the connected equipment.

Note

This product cannot be used as an earphone.

How to install the earbud correctly (see fig. **B**)

To record your voice with enough volume, fit the earbud in your ears correctly.

The earpiece come factory fitted with the size M earbud.

If the earbud does not fit your ear, or the unit cannot record with enough volume, adjust the earbud position to sit on your ears comfortably, try the other size (S or L) or push it in your ear for a snug fit.

Precautions

- This microphone is a precision instrument. Never disassemble.
- Keep the microphone away from extremely high temperatures (above 60°C or 140°F) and humidity.
- If the microphone is placed near speakers, a high pitched noise may be heard (howling effect). This is caused by the microphone catching sound from the speakers repeatedly. In this case, place the microphone as far as possible from the speakers.
- When using outdoors, never let the microphone become wet with rain or saltwater.
- When the unit or plugs become soiled, wipe them with a dry cloth.
- Always hold the plug when disconnecting. Pulling the cord may cause it to snap.
- Clean the earbuds by hand-washing with a mild detergent solution. Remove the earbuds when you clean them. After cleaning, dry the earpieces well before use.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- The earbuds are disposable. Replace them when necessary.

Specifications

Type	Electret condenser microphone
Wearing system	Inner ear system
Power supply	Plug-in power supply system
Directivity	Omni-directional
Sensitivity	Open circuit output voltage level -35 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Cord	1.5 m (59 1/8 in), L-shaped monaural miniplug
Mass	Aprox. 8 g (Incl. cord)
Supplied accessories	Earbuds (S × 1, M × 1, L × 1), Plug adaptor (mini jack ↔ stereo mini plug) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Español

Utilización del micrófono (consulte la fig. **A**)

- 1 Conéctelo a una grabadora de casetes o componente similar mediante la toma para micrófono [**MIC (PLUG IN POWER)**].
- 2 Colóquese el auricular en la oreja.
- 3 Inicie la grabación.

Sistema de alimentación mediante clavija

La alimentación del micrófono la suministra el equipo conectado.

Nota

Este producto no se puede usar como auricular.

Instalación correcta de las almohadillas (consulte la fig. **B**)

Para grabar su voz con suficiente volumen, colóquese las almohadillas correctamente en las orejas.

El auricular se suministra con una almohadilla de la talla M. Si las almohadillas no se adaptan a sus orejas o si la unidad no graba con suficiente volumen, ajuste la posición de las almohadillas para colocárselas cómodamente, pruebe otra talla (S o L), o bien empújelas hasta ajustarlas.

Precauciones

- Este micrófono es un instrumento de precisión. No lo desarme nunca.
- Mantenga el micrófono alejado de temperaturas extremadamente altas (más de 60°C) y de la humedad.
- Si coloca el micrófono cerca de altavoces, es posible que oiga un ruido de tono alto (efecto de aullido). Esto se debe a que el micrófono capta repetidamente el sonido procedente de los altavoces. En tal caso, aleje el micrófono lo más posible de los altavoces.
- Cuando utilice el micrófono en exteriores, no permita nunca que se moje con la lluvia ni con el agua salada.
- Cuando la unidad o las clavijas se ensucien, frótelas con un paño seco.
- Para desconectar el micrófono tire siempre de la clavija. Si tirase del cable, podría romperlo.
- Lave las almohadillas a mano con una solución de detergente poco concentrada. Extraiga las almohadillas para lavarlas. Después de lavarlas, seque los auriculares antes de utilizarlos.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- Las almohadillas son desechables. Sustitúyalas cuando sea necesario.

Especificaciones

Tipo	Micrófono electrostático de electrore
Sistema de colocación	Sistema de colocación
Fuente de alimentación	Colocación dentro de la oreja
Directividad	Sistema de alimentación mediante clavija
Sensibilidad	Omnidireccional
Respuesta en frecuencia	Nivel de tensión de salida en circuito abierto -35 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Cable	20 - 20,000 Hz
Masa	1,5 m. Miniclavija monoaural acodada
Accesorios suministrados	Aprox. 8 g (incluyendo el cable)
	Almohadillas (S × 1, M × 1, L × 1), adaptador de clavija (minitoma ↔ miniclavija estéreo) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.